

[click: ENGLISH](#)

[klikk: MAGYAR](#)

[klicken: DEUTSCH](#)

Booking Terms and Conditions – Amethyst Apartments

These terms and conditions govern the contractual relationship between Amethyst Apartments (hereinafter: Provider) and the guest (hereinafter: Guest) in connection with accommodation bookings. By finalizing a booking, the Guest accepts these terms and conditions.

1. Reservations

- Reservations may only be made by persons over the age of 18. Guests under 18 must be accompanied by an adult.
 - To finalize a reservation, the full accommodation fee must be paid **no later than 14 days prior to arrival**, by credit card or bank transfer.
 - A booking becomes valid once the Guest receives written confirmation by email from the Provider.
 - The Guest is not entitled to a specific apartment, but an apartment of the booked category will always be provided.
 - Bookings of 3 or more apartments, or stays exceeding 7 nights, are considered group bookings and may be subject to special conditions.
-

2. Registration and Check-in

- All of our apartments operate with **self check-in**. There is no physical reception.
 - Access codes and check-in instructions are sent via email or message prior to arrival.
 - Under Hungarian law, all guests must be registered in the **vendegem.hu** national system. Guests are required to provide or upload their personal identification data (passport/ID card) **before arrival**. Without registration, check-in cannot be completed.
-

3. Prices and Payment

- Prices are per apartment per night and include VAT and applicable local taxes.

- Full payment must be received **no later than 14 days before arrival**.
 - Accepted payment methods: credit card (Visa, MasterCard) or bank transfer.
 - Extra services (e.g. airport transfer, additional cleaning, baby equipment) are available upon request and for an additional fee.
-

4. Cancellation and Modification

- Free cancellation is possible up to **14 days before arrival (except non-refundable option)**.
 - Cancellations within 14 days of arrival, no-shows, or early departures are subject to a charge of 100% of the booking amount.
 - Advance purchase / non-refundable bookings cannot be modified or cancelled, and payments are non-refundable.
 - The Provider reserves the right to cancel a reservation with immediate effect if the Guest fails to make payment or breaches these terms.
-

5. Arrival and Departure

- Check-in: from **3:00 PM**
 - Check-out: until **10:00 AM**
 - Late check-out is only possible with prior written agreement.
 - Upon departure, Guests must leave the apartment in good order and in a similar condition as upon arrival.
-

6. Guest Obligations

- Apartments may only be used by officially registered guests.
 - Subletting or allowing unregistered visitors without prior approval is prohibited.
 - Parties, events and gatherings are strictly forbidden.
 - The house rules of the building must be respected, particularly quiet hours between 9:00 PM and 7:00 AM.
 - Furniture, appliances and household equipment must be used properly. In case of misuse or damage, the Guest is fully liable.
-

7. Liability

- The apartment, common areas, stairs, and all equipment are to be used **at the Guest's own risk**.
- The Provider accepts no liability for circumstances beyond its control (e.g. utility outages, natural events).

- The Guest is responsible for all damages caused intentionally or negligently in the apartment or to its equipment.
 - The Provider does not accept liability for valuables left in the apartment.
-

8. Data Protection

- The Provider processes personal data of the Guest solely for the purposes of fulfilling the booking and the legally required registration.
 - Use of personal data for any other purpose (e.g. marketing) will only take place if the Guest has explicitly consented in advance.
 - The Provider ensures the secure storage of personal data and may only disclose it to third parties if required by law.
-

9. Dispute Resolution

- In case of complaints, Guests are requested to first contact the Provider directly, and every effort will be made to resolve the matter amicably.
 - If the dispute cannot be resolved amicably, the exclusive jurisdiction lies with the Hungarian courts.
 - Hungarian law shall govern the agreement.
-

10. Website and Information

- Information provided on our website and communication channels is compiled with the utmost care, but deviations or inaccuracies may occur.
 - The Provider reserves the right to change prices and terms without prior notice.
 - Website content is protected by copyright and may not be copied, distributed, or used without prior written consent of the Provider.
-

11. Contact

Web: www.amethystapartments.com

Foglalási Feltételek – Amethyst Apartments

Jelen feltételek az Amethyst Apartments (a továbbiakban: Szolgáltató) és a vendég (a továbbiakban: Vendég) közötti jogviszonyt szabályozzák a szállásfoglalás során. A foglalás véglegesítésével a Vendég elfogadja ezen feltételeket.

1. Foglalás

- Foglalást kizárólag 18. életévét betöltött személy kezdeményezhet. 18 év alatti vendég csak felnőtt kíséretében szállhat meg.
 - A foglalás véglegesítéséhez a szállásdíj teljes összegét **legkésőbb az érkezés előtt 14 nappal** kell kiegyenlíteni bankkártyás fizetéssel vagy átutalással.
 - A foglalás akkor válik érvényessé, amikor a Vendég e-mailben megkapja a Szolgáltató írásos visszaigazolását.
 - A Vendég nem szerez jogot arra, hogy konkrét apartmant biztosan megkapjon, de a foglalt kategóriának megfelelő szállást minden esetben biztosítunk.
 - 3 vagy több apartman, illetve 7 éjszakát meghaladó tartózkodás csoportos foglalásnak minősül, amelyre egyedi feltételek érvényesek.
-

2. Regisztráció és bejelentkezés

- Apartmanjainkban **önálló (self check-in)** rendszer működik, recepció nincs.
 - A belépési kódokat és bejelentkezési információkat e-mailben vagy üzenetben küldjük meg az érkezés előtt.
 - A magyar jogszabályok értelmében minden vendéget kötelező regisztrálni a **vendegem.hu** rendszerben. A Vendég köteles az érkezés előtt megküldeni vagy feltölteni személyes adatait (személyi igazolvány/útlevél). Amennyiben ez nem történik meg, a bejelentkezés nem lehetséges.
-

3. Ár és fizetés

- Az árak apartman/éj alapon értendők, tartalmazzák az ÁFÁ-t és a vonatkozó közterheket.
- A teljes összeg kiegyenlítése **legkésőbb az érkezés előtt 14 nappal esedékes**.
- Fizetési módok: bankkártya (Visa, MasterCard) vagy átutalás.
- Extra szolgáltatások (pl. reptéri transzfer, extra takarítás, gyermekfelszerelés) külön díj ellenében igényelhetők.

4. Lemondás és módosítás

- Ingyenes lemondás az érkezés előtti **14. napig** lehetséges (kivétel a vissza nem téríthető opció).
- 14 napon belüli lemondás, meg nem jelenés („no show”) vagy korábbi távozás esetén a foglalás teljes díja felszámításra kerül.
- Előre fizetett, kedvezményes árú foglalások nem módosíthatók és nem visszatéríthetők.
- A Szolgáltató jogosult a foglalást azonnali hatállyal törölni, ha a Vendég nem teljesíti fizetési kötelezettségét vagy megsérti a jelen feltételeket.

5. Érkezés és távozás

- Bejelentkezés: **15:00 órától**
- Kijelentkezés: **10:00 óráig**
- Késői kijelentkezés kizárólag előzetes írásbeli megállapodás esetén lehetséges.
- A távozáskor a Vendég köteles az apartmant rendben, az átvételkori állapothoz hasonlóan átadni.

6. Vendég kötelezettségei

- Az apartmant kizárólag a hivatalosan bejelentett vendégek használhatják.
- Harmadik fél részére történő bérbeadás, illetve további látogatók fogadása előzetes engedély nélkül nem megengedett.
- Rendezvények, partik és bulik szigorúan tilosak.
- A társasházi házirend betartása kötelező, különösen az esti- és éjszakai nyugalom (21:00–07:00) biztosítása érdekében.
- Az apartmanban a berendezési tárgyak és háztartási gépek rendeltetésszerű használata kötelező. Meghibásodás vagy károkozás esetén a Vendég felelősséggel tartozik.

7. Felelősség

- Az apartman, a közös területek, a lépcsők és minden berendezés használata kizárólag a Vendég saját felelősségére történik.
- A Szolgáltató nem vállal felelősséget olyan körülményekért, amelyek rajta kívül álló okokból (pl. közműkimaradás, természeti esemény) következnek be.
- A Vendég felelős minden olyan kárért, amelyet szándékosan vagy gondatlanságból okoz az apartmanban vagy annak berendezésében.
- Az apartmanban hagyott értékekért a Szolgáltató felelősséget nem vállal.

8. Adatvédelem

- A Vendég személyes adatait a Szolgáltató kizárólag a foglalás teljesítése és a jogszabályban előírt regisztráció céljából kezeli.
- A Vendég adatainak más célú (pl. marketing) felhasználására kizárólag akkor kerülhet sor, ha a Vendég ehhez előzetesen, kifejezetten hozzájárult.
- Az adatok biztonságos tárolását a Szolgáltató biztosítja, harmadik fél részére csak jogszabályi kötelezettség esetén adhatók át.

9. Vitás ügyek

- Esetleges panaszokkal kérjük, először közvetlenül vegye fel velünk a kapcsolatot, és mindent megteszünk a békés rendezés érdekében.
- Amennyiben a vita békés úton nem rendezhető, a jogvita elbírálására a magyar bíróságok kizárólagosan illetékesek.
- A szerződésre a magyar jog irányadó.

10. Weboldal és információk

- A weboldalon és egyéb kommunikációs csatornáinkon található információkat a lehető legnagyobb gondossággal állítjuk össze, ugyanakkor előfordulhatnak eltérések vagy pontatlanságok.
- Fenntartjuk a jogot az árak és feltételek előzetes értesítés nélküli módosítására.
- A weboldal tartalma szerzői jogi védelem alatt áll, annak másolása vagy felhasználása a Szolgáltató írásos engedélye nélkül tilos.

11. Kapcsolat

Web: www.amethystapartments.com

Buchungsbedingungen – Amethyst Apartments

Diese Bedingungen regeln das Vertragsverhältnis zwischen Amethyst Apartments (im Folgenden: Anbieter) und dem Gast (im Folgenden: Gast) im Zusammenhang mit der Unterkunftsbuchung. Mit Abschluss einer Buchung akzeptiert der Gast diese Bedingungen.

1. Reservierungen

- Reservierungen können nur von Personen vorgenommen werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Gäste unter 18 Jahren dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen übernachten.
 - Um eine Reservierung zu bestätigen, muss die gesamte Unterkunftsgebühr **spätestens 14 Tage vor Anreise** per Kreditkarte oder Banküberweisung bezahlt werden.
 - Eine Buchung wird gültig, sobald der Gast eine schriftliche Bestätigung per E-Mail vom Anbieter erhält.
 - Der Gast hat keinen Anspruch auf ein bestimmtes Apartment, es wird jedoch stets ein Apartment der gebuchten Kategorie bereitgestellt.
 - Buchungen von 3 oder mehr Apartments oder Aufenthalte von mehr als 7 Nächten gelten als Gruppenbuchungen und können besonderen Bedingungen unterliegen.
-

2. Registrierung und Check-in

- Alle unsere Apartments funktionieren mit **Self Check-in**. Es gibt keine physische Rezeption.
 - Zugangscodes und Check-in-Anweisungen werden vor der Anreise per E-Mail oder Nachricht zugesandt.
 - Nach ungarischem Recht müssen alle Gäste im nationalen System **vendegem.hu** registriert werden. Gäste sind verpflichtet, ihre persönlichen Ausweisdaten (Pass/Personalausweis) **vor der Anreise** zu übermitteln oder hochzuladen. Ohne Registrierung ist kein Check-in möglich.
-

3. Preise und Zahlung

- Die Preise gelten pro Apartment und Nacht und beinhalten die Mehrwertsteuer sowie die anwendbaren lokalen Abgaben.
- Die vollständige Zahlung muss **spätestens 14 Tage vor Anreise** erfolgen.
- Akzeptierte Zahlungsmethoden: Kreditkarte (Visa, MasterCard) oder Banküberweisung.
- Zusätzliche Leistungen (z. B. Flughafentransfer, zusätzliche Reinigung, Babyausstattung) sind auf Anfrage und gegen Aufpreis verfügbar.

4. Stornierung und Änderungen

- Kostenfreie Stornierung ist bis zum 14. Tag vor der Anreise möglich (ausgenommen die nicht erstattungsfähige Option).
- Bei Stornierungen innerhalb von 14 Tagen vor Anreise, Nichterscheinen („No-Show“) oder vorzeitiger Abreise wird der gesamte Buchungsbetrag berechnet.
- Vorauszahlungs- / nicht erstattungsfähige Buchungen können nicht geändert oder storniert werden; geleistete Zahlungen sind nicht erstattungsfähig.
- Der Anbieter behält sich das Recht vor, eine Buchung mit sofortiger Wirkung zu stornieren, wenn der Gast die Zahlung nicht leistet oder gegen diese Bedingungen verstößt.

5. Anreise und Abreise

- Check-in: ab **15:00 Uhr**
- Check-out: bis **10:00 Uhr**
- Späterer Check-out ist nur nach vorheriger schriftlicher Vereinbarung möglich.
- Bei der Abreise muss das Apartment in ordentlichem Zustand und in ähnlichem Zustand wie bei der Ankunft hinterlassen werden.

6. Pflichten des Gastes

- Apartments dürfen ausschließlich von offiziell registrierten Gästen genutzt werden.
- Eine Untervermietung oder die Aufnahme nicht registrierter Besucher ohne vorherige Zustimmung ist untersagt.
- Partys, Veranstaltungen und Feiern sind strengstens verboten.
- Die Hausordnung des Gebäudes ist einzuhalten, insbesondere die Ruhezeiten zwischen 21:00 Uhr und 07:00 Uhr.
- Möbel, Geräte und Haushaltsausstattungen sind ordnungsgemäß zu verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Beschädigung haftet der Gast in vollem Umfang.

7. Haftung

- Die Nutzung des Apartments, der Gemeinschaftsbereiche, der Treppen sowie aller Einrichtungen erfolgt **auf eigene Gefahr des Gastes**.
- Der Anbieter übernimmt keine Haftung für Umstände, die außerhalb seiner Kontrolle liegen (z. B. Stromausfall, Naturereignisse).
- Der Gast haftet für alle Schäden, die er vorsätzlich oder fahrlässig im Apartment oder an dessen Ausstattung verursacht.

- Für im Apartment zurückgelassene Wertsachen übernimmt der Anbieter keine Verantwortung.
-

8. Datenschutz

- Die personenbezogenen Daten des Gastes werden vom Anbieter ausschließlich zur Durchführung der Buchung und zur gesetzlich vorgeschriebenen Registrierung verarbeitet.
 - Eine Verwendung der Daten zu anderen Zwecken (z. B. Marketing) erfolgt nur, wenn der Gast dem zuvor ausdrücklich zugestimmt hat.
 - Der Anbieter gewährleistet die sichere Aufbewahrung der Daten und gibt diese nur weiter, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist.
-

9. Streitbeilegung

- Bei Beschwerden wird der Gast gebeten, sich zunächst direkt an den Anbieter zu wenden; es wird alles unternommen, um eine gütliche Lösung zu finden.
 - Kann der Streit nicht einvernehmlich beigelegt werden, sind ausschließlich die ungarischen Gerichte zuständig.
 - Auf den Vertrag findet ungarisches Recht Anwendung.
-

10. Website und Informationen

- Die Informationen auf unserer Website und in unseren Kommunikationskanälen werden mit größter Sorgfalt zusammengestellt, dennoch können Abweichungen oder Ungenauigkeiten auftreten.
 - Der Anbieter behält sich das Recht vor, Preise und Bedingungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
 - Der Inhalt der Website ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne schriftliche Zustimmung des Anbieters nicht kopiert, verbreitet oder genutzt werden.
-

11. Kontakt

Web: www.amethystapartments.com